

Manual de utilizare

Aquadist



CE

EURONDA®



Dragă doctore,

Vă mulțumim pentru achiziționarea distilatorului nostru de apă Aquadist.

Vă rugăm să nu ezitați să ne contactați în orice moment pentru informații suplimentare sau explicații despre acest produs.

Vă rugăm să citiți acest manual cu mare atenție înainte de a utiliza aparatul. Produsele noastre au fost concepute în conformitate cu standardele de siguranță actuale și nu sunt periculoase pentru utilizatori, cu condiția respectării tuturor instrucțiunilor. Vă rugăm să rețineți, de asemenea, că Euronda S.p.A. își declină orice răspundere pentru interpretările incorecte sau insuficiente ale traducerilor acestui manual: în cazul unei dispute, se va aplica doar manualul scris în limba italiană.

Dacă vă dorim tot ce este mai bun în activitatea dvs., vă amintim că reproducerea acestui manual sub orice formă este strict interzisă și că caracteristicile tehnice ale unității pot fi modificate în orice moment și fără notificare prealabilă, în conformitate cu tehnologiile evoluții.

EURONDA S.p.A.

INDEX

INTRODUCERE	3
NOTE GENERALE LA LIVRARE	3
INSTRUCTIUNI GENERALE	3
SIMBOLURI EXPLICATE	4
INFORMATII DESPRE GARANTIE.....	4
CAPITOL1.....	5
1.1 - DIMENSIUNI APARAT SI AMBALAJ	5
1.2 - CONTINUTUL PACHETULUI	6
CAPITOL2.....	7
2.1- DESCRIEREA DISTILATORULUI.....	7
2.2 - CARACTERISTICILE DISTILATORULUI.....	8
CAPITOL3.....	9
3.1 - INSTRUCTIUNI DE OPERARE.....	9
3.2 - MĂSURI DE PRECAUȚIE	11
CAPITOL4.....	12
4.1 - INSTRUȚIUNI DE CURĂȚARE	12
4.2 - GHID DE REZOLVARE A PROBLEMELOR	13
CAPITOL5.....	14
5.1 - INSTRUCTIUNI DE DEPOZITARE	14

INTRODUCERE

NOTE GENERALE LA LIVRARE

La primirea unității, verificați dacă ambalajul este intact și păstrați-l pentru viitoarele expedieri. Deschideți ambalajul și verificați dacă:

- furnizarea corespunde specificațiilor tehnice;
- nu există daune evidente.

Dacă se descoperă vreo deteriorare sau părți lipsă, dați detalii complete expeditorului, depozitului dentar sau Euronda S.p.A imediat.

Toate dimensiunile prezentate în acest manual nu sunt obligatorii.

Desenele și orice alte documente livrate împreună cu unitatea sunt proprietatea Euronda S.p.A., care își rezervă toate drepturile asupra acestora și nu pot fi divulgate către terți.

Este interzisă reproducerea integrală sau parțială a textului sau a ilustrațiilor.

INSTRUCTIUNI GENERALE

Acest manual conține instrucțiuni pentru:

- instalarea corectă;
- funcționarea sigură și eficientă a unității;
- întreținere continuă și regulată.

Unitatea trebuie utilizată conform procedurilor conținute în manual și niciodată din alte motive decât cele specificate în acesta.

Operatorul este persoana care utilizează fizic aparatul în scopurile pentru care a fost proiectat.

Autoritatea responsabilă este persoana sau grupul responsabil pentru utilizarea și întreținerea obișnuită a unității și pentru instruirea operatorului.




Autoritatea responsabilă este responsabilă legal pentru instalarea, operarea și utilizarea unității.

Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru ruperea, deteriorarea sau funcționarea defectuoasă a unității, dacă mașina nu a fost utilizată corect sau nu a fost întreținută în mod corespunzător.

Utilizare intenționată: acest manual este o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat în apropierea unității pentru consultare rapidă și ușoară. Unitatea este destinată numai utilizării profesionale și poate fi utilizată numai de o persoană calificată. Unitatea trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată.

Aquadist: dispozitiv pentru producerea apei distilate pentru a fi utilizat în autoclave.

SIMBOLURI EXPLICATE

SIMBOL	Descriere
SN	<p>"Număr Serie"</p> <p>Simbolul trebuie să fie însoțit de numărul de serie al producătorului. Serialul numărul trebuie să fie adiacent simbolului.</p>
	<p>"Data Producției"</p> <p>Simbolul trebuie să fie însoțit de an. Anul trebuie să fie compus din 4 cifre.</p>
	<p>"ATENȚIE, CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE"</p>
	<p>" DEȘEURI SORTATE "</p> <p>La sfârșitul vieții, aparatul nu trebuie aruncat ca deșeuri menajere, ci trimis la centrele speciale de depozitare.</p>

INFORMATII DESPRE GARANTIE

Euronda garantează calitatea echipamentului său, dacă este utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate în acest manual și în conformitate cu condițiile tipărite în certificatul de garanție.

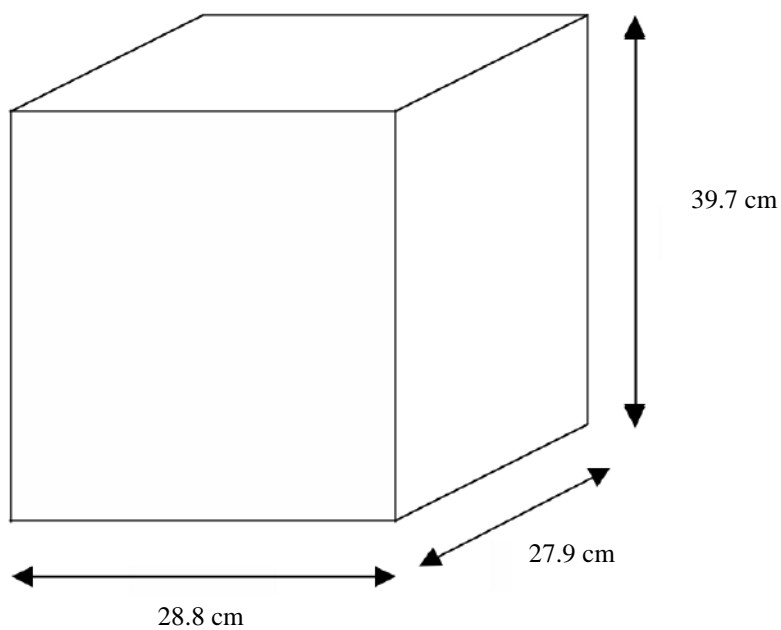
Garanția este valabilă de la data achiziționării de către client, iar detaliile pot fi găsite prin înregistrarea pe www.euronda.com/myeuronda

În cazul litigiului, data indicată pe factura de cumpărare, care arată numărul de serie al unității, va fi considerată valabilă.

NOTĂ: rețineți ambalajul original și utilizați-l de fiecare dată când unitatea trebuie transportată. Utilizarea ambalajelor diferite poate deteriora produsul în timpul transportului.

CAPITOL1**1.1 - DIMENSIUNI APARAT SI AMBALAJ**

Dimensiunile distilatorului aquadist



Dimensiunile pachetului

1.2 - CONTINUTUL PACHETULUI

Pachetul contine:

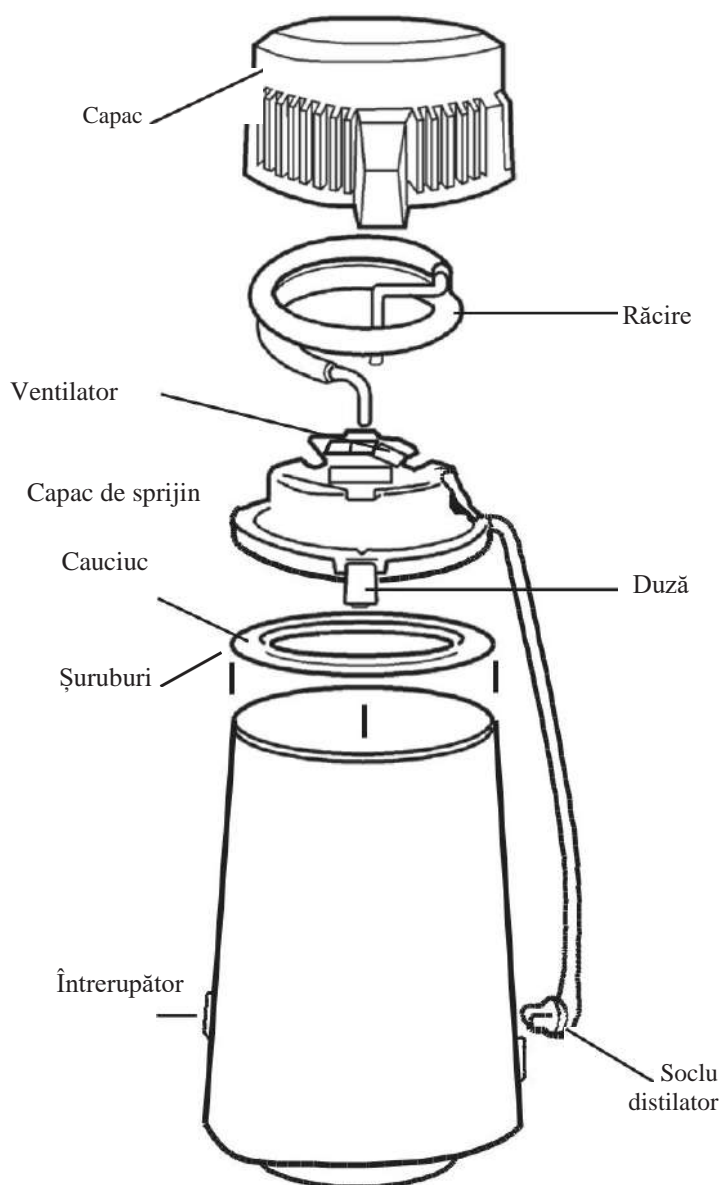
- Distilator
- Strat protector
- Cărbune activat (6x)
- Cablu de alimentare
- Ambalaj de curatator de reziduuri
- Sticla de colectare
- Manual de instructiuni
- Certificat de garanție

CAPITOL2

DESCRIEREA DISTILATORULUI

Distilatorul Euronda Aquadist produce apă pură în cel mai natural mod prin fierberea apei și condensarea aburului. Când distilatorul este pornit, temperatura apei crește treptat, până la 100 ° C.

Substanțele chimice, metalele grele și alți agenți contaminanți vor fi lăsați ca reziduuri pe partea inferioară a rezervorului de oțel inoxidabil. Impuritățile și mirosurile neplăcute vor fi îndepărtate pe măsură ce aburul se colectează pe suprafața canalului de răcire, formează picături de apă distilată și trece prin plicul de cărbune activat. În acest moment, va fi produsă apă pură.



2.2 - CARACTERISTICILE DISTILATORULUI

Mărime	23cm (Ø) x 36,5cm (H)
Sursa de putere	AC 230-240/ 50-60Hz
Consum	580W (total)
Greutate	3,5 Kg
Capacitate	4 litri

CAPITOL3

3.1 - INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. Asamblarea sticlei PP și duzei

Accesoriile sticlei PP sunt în interiorul corpului distilatorului. Vă rugăm să luați aceste accesorii ale sticlei PP și verificați dacă acestea sunt completate sau nu.

Distilator+ sticlă PP



Accesoriile complete ale sticlei PP



Corp

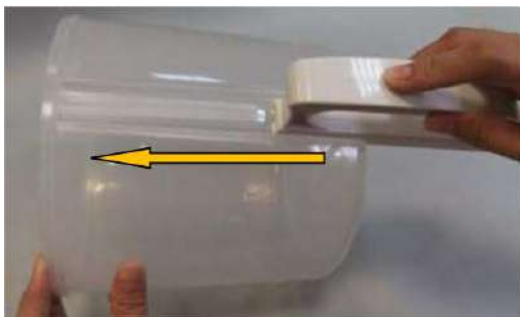
Capac

Mâner

capac

Asamblarea sticlei PP

Împingeți mânerul în jos până la capăt de-a lungul umpluturii sticlei. Puneți capacul și capacul pe sticla PP.



Asamblarea duzei

-Îndoțiți plicul de cărbune activat pe jumătate și puneți-l în duză.

- Fantele de fixare sunt sub capacul distilatorului de apă.

• Introduceți duza în 2 sloturi clip-on. Efectuat.

• Îndepărtați duza: strângeți ușor ambele părți ale duzei și trageți-o în jos și spre dvs. pentru a scoate. Fiecare plic de cărbune activat poate fi utilizat până la o lună.

Cărbunele activat nu este necesar dacă apa este utilizată într-un sterilizator.

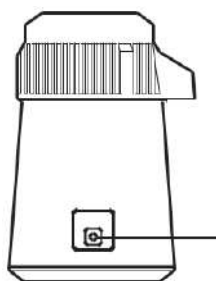


2. Turnați apa în rezervorul de oțel inoxidabil. Folosiți apă caldă / rece pentru a umple rezervorul și aveți grijă să nu depășiți nivelul maxim. Dacă se utilizează apă caldă, procesul de distilare va dura timpul de pierdere.

3. Fixați capacul superior și conectați cablul de alimentare la distilator. Puneți sticla de colectare și capacul de protecție într-un loc sigur și asigurați-vă că acestea sunt aliniate. Introduceți cablul de alimentare în priză și porniți comutatorul de alimentare. Procesul de distilare va începe când comutatorul de alimentare este pornit și se va opri automat la sfârșitul procesului. Pentru a întrerupe procesul de distilare, scoateți cablul de alimentare din priză.

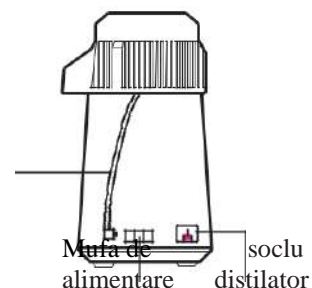
În timpul distilării, deschideți capacul și trebuie să aliniați ieșirea duzei și intrarea capacului sticlei PP.

În timpul turnării, scoateți capacul.



Înterupător

Cablul de alimentare
al capacului
superior



Mufa de
alimentare soclu
distilator



Pentru prima dată când se utilizează distilatorul, comutatorul este deja în poziția „pornit”. Prin urmare, nu este necesar să o porniți pentru prima dată.

Procesul este întrerupt automat la terminarea distilării.

La aproximativ o oră după pornirea întrerupătorului, apa distilată începe să scurgă în sticla de colectare. Este nevoie de 5-6 ore pentru a distila 4 litri de apă.

Atunci când sursa de alimentare este întreruptă, o altă sticlă poate fi umplută imediat.

Depozitați apa distilată într-un recipient sigilat în frigider. Înainte de utilizare, agitați sticla pentru a aera apa.

3.2 - MĂSURI DE PRECAUȚIE

1. Așezați distilatorul pe o suprafață uscată, plată și rezistentă la căldură și păstrați-l departe de orice sursă de căldură. Deoarece distracția folosește aerul pentru a răci unitatea, așezați-o într-un spațiu bine ventilat.
2. Nu depozitați apa caldă într-o sticlă de plastic.
3. Deconectați cablul de alimentare pentru a întrerupe procesul de distilare.
4. Nu îndepărtați capacul superior în timp ce distilatorul funcționează.
5. Folosiți o priză cu o tensiune adecvată și nu împărtășiți aceeași priză cu alte aparate electrice pentru a preveni supraîncărcarea.
6. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
7. Deconectați cablul de alimentare când umpleți sau curățați distilatorul sau când acesta nu este utilizat.
8. Nu scufundați niciodată nicio parte a distilatorului în scopuri de curățare.

CAPITOL4

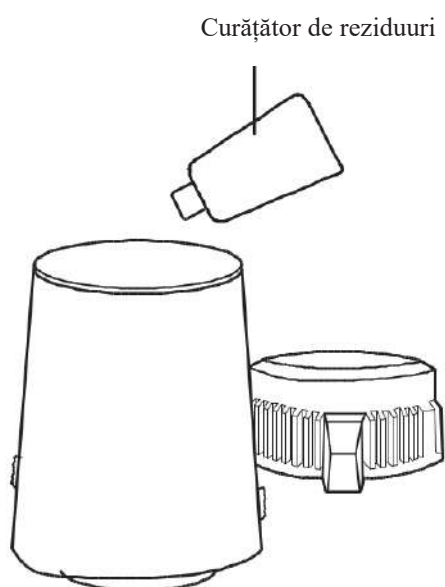
4.1 - INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

Folosiți un detergent neutru pentru curățarea exterioară a distilatorului și uscarea acestuia (garnitura de cauciuc din interiorul capacului superior este poziționată într-o direcție specifică; nu vă îndepărtați).

Interiorul rezervorului din oțel inoxidabil este neted. Nu folosiți niciodată detergenți abrazivi. După fiecare ciclu, clătiți interiorul cazanului cu apă curată.

Pentru a îndepărta depozitele grele, folosiți dispozitivul de curățare a distilatorului după cum urmează:

1. Apă caldă până când acoperă depozitele.
2. Turnați una în patru linguri de curățător (depinde de cantitatea de depozite) în rezervor.



3. Lăsați capacul superior, conectați dopul de alimentare și porniți distilatorul până când apa începe să fiarbă.
4. Aruncați apa 15/20 minute mai târziu și apoi spălați interiorul cu apă curată.
5. Repetați procesul până când cazanul este curat.

Cantități mici de reziduuri sunt inofensive, distilatorul poate continua să fie utilizat în siguranță.

Dacă bobina de răcire este înfundată cu praf, eficiența distilării poate fi afectată. Pentru a curăța bobina de condensare, scoateți toate cele trei șuruburi de sub capac. Folosiți o periuță sau un aspirator pentru a îndepărta praful acumulat.

Nu scufundați motorul în apă în timp ce curățați distilatorul.

4.2 - GHID DE REZOLVARE A PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZE
Nu se produce apa distilată	Cablul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare sau la capacul superior cablul nu este conectat la priza de la baza distilator.
	Nu este curent
	Butonul de start nu este apăsat
Nu se produce suficientă apă distilată	Nu este apă suficientă
	Garnitura capacului nu este închisă corect.
	Sticla de colectare nu este așezată corect.
Scurgeri de apă sau de vapori	Pliculețele de carbon nu sunt amplasate corespunzător in duză
	Sticla de colectare nu este aliniată corect cu distilatorul

ATENȚIE: Înainte de fiecare operațiune de întreținere, deconectați unitatea de la alimentarea cu energie electrică și aveți un tehnician specializat pentru a efectua verificarea

PERICOL: TENSIUNE INTERIOARĂ MARE

CAPITOL5

5.1 - INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

Distilatorul Aquadist este fabricat din materiale de fier, componente electrice și materiale plastice.

Nu sunt necesare operațiuni specifice după demolare.

Nu aruncați unitatea într-un loc fără gardă; expediați-o unei agenții de eliminare a deșeurilor pentru resturi.

Consultați întotdeauna legile specifice din țara de utilizare la casarea echipamentului





■ Simbolul aparatului înseamnă că trebuie aruncat ca „deșeurii sortate”

Prin urmare, utilizatorul trebuie să trimită (sau să instruiască alte persoane să trimită) unitatea către unul dintre centrele de colectare a deșeurilor sortate înființate de consiliile locale sau să-l trimită dealerului pentru a cumpăra o unitate echivalentă (numai pentru Uniunea Europeană).

Colectarea sortată a deșeurilor și operațiunile ulterioare de recuperare și eliminare facilitează producerea de echipamente folosind materiale reciclate și limitează efectele negative asupra mediului și sănătății care pot fi cauzate de gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor.

Aruncarea abuzivă de către utilizator va fi pedepsită conform legii.

	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION DE CONFORMITE DECLARACION DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	
MOD. 70		REV. 01

EURONDA S.p.A.
Via Dell'Artigianato, 7
36030 Montecchio Precalcino (VI) Italy
Tel. 0445-329811 Fax 0445-865246
Internet: <http://www.euronda.com> E-mail: info@euronda.com

Dichiaro che il prodotto descritto di seguito:
 Declares that the product described below:
 Erklärt, daß das im nachfolgend beschriebene Produkt:
 Déclare que le produit suivant :
 Declara que el producto que a continuación se describe:
 Declara que o produto descrito a seguir:

Descrizione: Description: Beschreibung: Description : Descripción: Descrição:	DISTILLATORE D'ACQUA WATER DISTILLER WASSERC DESTILLIERAPPARAT DISTILLATEUR DE L'EAU DESTILADOR DEL AGUA DISTILLER DA ÁGUA
Modello: Model: Modell: Modèle : Modelo: Modelo:	AQUADIST
Numero matricola / lotto: Serial number / lot: Serien- / Lotnummer: Matricule / lot : Número matrícula / lote: Número de matrícula/lote:	<hr/>
Anno di fabbricazione: Year of manufacture: Jahr der Produktion: Année de fabrication : Año de fabricación: Ano de fabricação:	<hr/>

È conforme ai requisiti essenziali delle Direttive del consiglio: Bassa tensione 2014/35/UE Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE RoHS 2011/65/UE	Est conforme aux exigences essentielles des Directives du conseil : Basse tension 2014/35/UE Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE RoHS 2011/65/UE
Conforms to the obligatory requirements of EC Directives: Low voltage 2014/35/EU Electromagnetic compatibility 2014/30/EU RoHS 2011/65/UE	Es conforme según los requisitos esenciales de las directivas del consejo: Baja tensión 2014/35/UE Compatibilidad electromagnética 2014/30/UE RoHS 2011/65/UE
Die wesentlichen Anforderungen gemäss folgenden Richtlinien erfüllt: Niedervoltspannung 2014/35/EU Elektromagnetische Kompatibilität 2014/30/EU RoHS 2011/65/UE	Está conforme aos requisitos essenciais das Directivas do Conselho: Baixa tensão 2014/35/UE Compatibilidade electromagnética 2014/30/UE RoHS 2011/65/UE

È conforme alle norme nazionali che si traducono nelle norme unificate: EN 55014-1:2006+A1+A2
 Conforms to national standards that comply with the following unified standards: EN 55014-2:2015
 Mit folgenden Normen übereinstimmt: EN 61000-3-2:2014
 Il est conforme aux normes nationales transposées dans les normes unifiées: EN 61000-3-3:2013
 Es cumple con las normas nacionales que se traducen en las normas unificadas: EN 60335-1:2012 +A11
 Está em conformidade com as normas nacionais que se traduzem nas normas unificadas: EN 60335-2-15:2002+A1+A2+A11
 EN 62233:2008

Montecchio Precalcino, 18/04/2017

Amministratore unico **Renato Basso**
 Managing director **Euronda S.p.A.**
 Geschäftsführer
 Directeur général
 Gerente
 Gerente

